Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mataniasz, Matenaj i Jaaso. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Mataniasz, Matenaj i Jaaso. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Mattaniasz, Mattenaj, Jaasaj; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Mattanijasz, Matenajasz, i Jahasaw. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Matanias, Matanaj i Jasi, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Mattaniasz, Mattenaj i Jaasaj; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Mattaniasz, Mattenaj i Jaasaj. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Mattaniasz, Mattenaj i Jaasaj, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Mattaniasz, Mattenaj i Jaasaj; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Mattanję, Matnaja, Jaasaja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І (так) зробили сини Вануя |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Matanja, Mattenaj, Jaasau, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Mattaniasz, Mattenaj i Jaasaj; |